

Istruzioni per l'uso

## Colonna automatica Multiplex, corpo incasso



**Modello**  
6162.1

**Anno di produzione (da)**  
06/2015

**viega**

# Indice

<b>1</b>	<b>Note sulle istruzioni per l'uso</b>	<b>3</b>
	1.1 Destinatari	3
	1.2 Identificazione delle note	3
	1.3 Nota su questa versione linguistica	4
<b>2</b>	<b>Informazioni sul prodotto</b>	<b>5</b>
	2.1 Impiego previsto	5
	2.1.1 Campi di impiego	5
	2.2 Descrizione del prodotto	6
	2.2.1 Visione d'insieme	6
	2.2.2 Dati tecnici	7
	2.3 Accessori	7
<b>3</b>	<b>Utilizzo</b>	<b>10</b>
	3.1 Informazioni sul montaggio	10
	3.1.1 Condizioni di montaggio	10
	3.1.2 Dimensioni di montaggio	10
	3.1.3 Materiale e utensili necessari	10
	3.2 Montaggio	11
	3.2.1 Montare il troppopieno	11
	3.2.2 Montare lo scarico	12
	3.2.3 Collegare il troppopieno e lo scarico	13
	3.2.4 Collegare alla rete di scarico	14
	3.2.5 Montare il set di accessori	15
	3.2.6 Prova di tenuta	15
	3.3 Comando	16
	3.4 Manutenzione ordinaria	16
	3.5 Smaltimento	17

# 1 Note sulle istruzioni per l'uso

Questo documento è soggetto a copyright, per ulteriori informazioni consultare il sito [viega.com/legal](http://viega.com/legal).

## 1.1 Destinatari

Le informazioni contenute in queste istruzioni sono rivolte ai seguenti gruppi di persone:

- Tecnici del settore idrotermosanitario e a personale specializzato e qualificato
- Gestori
- Utenti finali

A persone che non dispongono della formazione professionale o qualifica sopra citata non è consentito eseguire il montaggio, l'installazione ed eventualmente la manutenzione di questo prodotto. Questa limitazione non vale per eventuali avvertenze per l'utilizzo.

L'installazione dei prodotti Viega deve essere eseguita nel rispetto delle regole della tecnica generalmente riconosciute e delle istruzioni per l'uso fornite da Viega.

## 1.2 Identificazione delle note

Le avvertenze e le note sono messe in risalto rispetto al restante testo e in particolare sono contrassegnate da appositi simboli.



### **PERICOLO!**

Avverte del possibile rischio di lesioni mortali.



### **AVVERTIMENTO!**

Avverte del possibile rischio di lesioni gravi.



### **ATTENZIONE!**

Avverte del possibile rischio di lesioni.



### **AVVISO!**

Avverte del possibile rischio di danni materiali.



Avvertenze e suggerimenti aggiuntivi.

### 1.3 Nota su questa versione linguistica

Le presenti istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti sulla scelta del prodotto o del sistema, sul montaggio e la messa in servizio, nonché sull'impiego previsto e, se necessario, sulle misure di manutenzione. Queste informazioni sui prodotti, le relative caratteristiche e le tecniche applicative si basano sulla normativa attualmente vigente in Europa (p. es. EN) e/o in Germania (p. es. DIN/DVGW).

Alcuni passaggi del testo possono rimandare a disposizioni tecniche in vigore in Europa/Germania. Queste disposizioni fungono da raccomandazioni per gli altri paesi, qualora in essi non siano vigenti prescrizioni nazionali equivalenti. Le rispettive leggi, standard, prescrizioni, norme e altre disposizioni tecniche nazionali sono prioritarie rispetto alle direttive tedesche/europee contenute nelle presenti istruzioni: le informazioni qui presentate non sono vincolanti per gli altri paesi e le altre regioni e vanno intese, come detto, alla stregua di un supporto.

## 2 Informazioni sul prodotto

### 2.1 Impiego previsto

#### 2.1.1 Campi di impiego

**AVVISO!****Pericolo di danni a causa di liquidi non adatti**

Per non danneggiare lo scarico, convogliare solo i seguenti liquidi:

- Acque di scarico domestiche con temperature fino a 95 °C
- Il valore di pH deve essere superiore a 4 e inferiore a 10.

La colonna automatica Multiplex è una combinazione delle funzioni di scarico con sifone e di troppopieno per vasche da bagno con un foro di scarico di 52 mm di diametro.

La colonna automatica è adatta a vasche da bagno con lunghezza superiore allo standard.

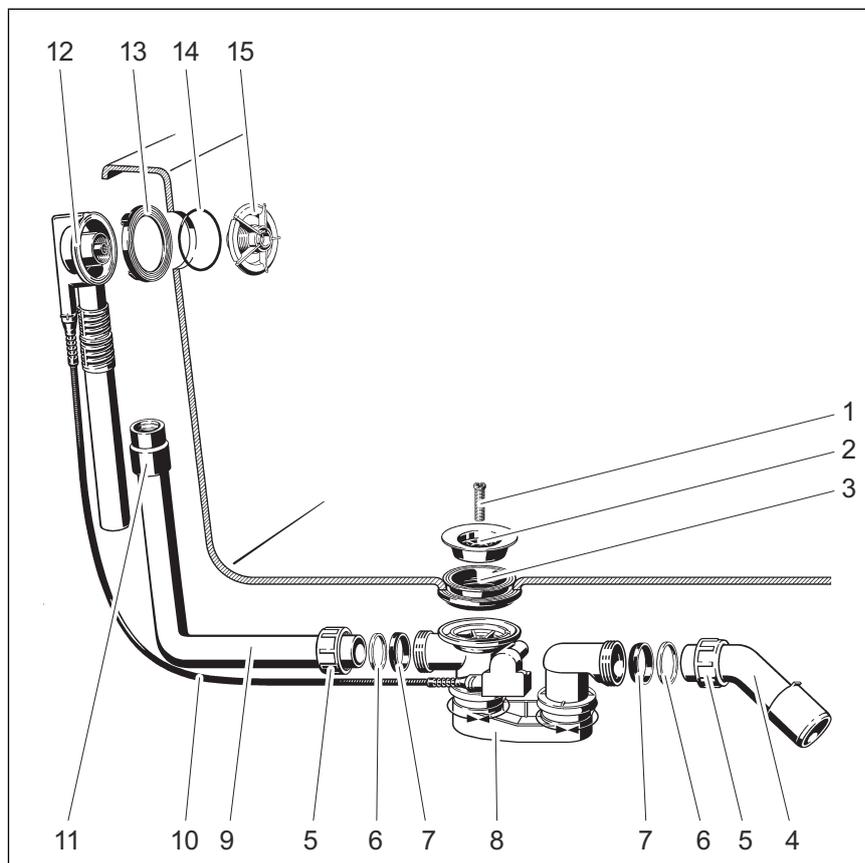
Per informazioni dettagliate su tutti i modelli delle vasche da bagno e le colonne automatiche Viega adatte consultare il catalogo o Internet.

Un set di accessori con maniglia e tappo deve essere acquistato separatamente.

## 2.2 Descrizione del prodotto

### 2.2.1 Visione d'insieme

I componenti seguenti sono compresi nella fornitura della colonna automatica Multiplex:



**Fig. 1: Panoramica componenti**

- 1 Vite di fissaggio
- 2 Griglia
- 3 Guarnizione a doppio labbro
- 4 Curva di scarico
- 5 Dado
- 6 Anello
- 7 Guarnizione
- 8 Sifone
- 9 Tubo di troppopieno
- 10 Cavo Bowden
- 11 Manicotto
- 12 Corpo di troppopieno
- 13 Guarnizione sagomata
- 14 O-ring
- 15 Flangia di fissaggio

## 2.2.2 Dati tecnici

Capacità di scarico (con un livello acqua di 300 mm)	0,92 l/s
Portata del troppopieno (con livello acqua di 60 mm)	0,63 l/s
Diametro foro di scarico della vasca da bagno	52 mm
DN (diametro nominale) tubo di uscita	40 / 50 mm
Lunghezza cavo Bowden	560 mm
Lunghezza	100–260 mm
Altezza	180–400 mm
Dimensioni e profondità di montaggio	☞ <i>Capitolo 3.1.2 «Dimensioni di montaggio» a pag. 10</i>
Colonna d'acqua	50 mm

## 2.3 Accessori



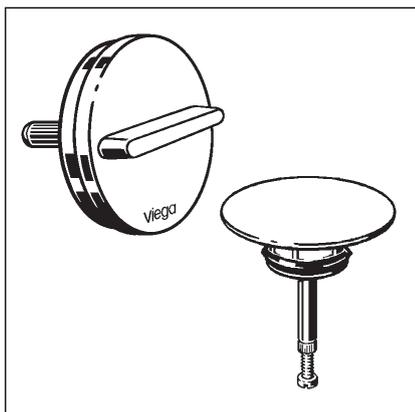
Gli accessori qui riportati non sono compresi nella fornitura. In caso di necessità devono essere acquistati separatamente.

## Accessori necessari

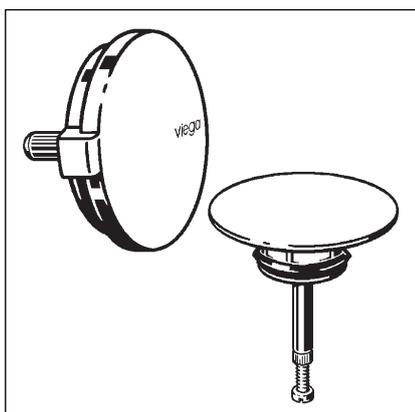
### Set di accessori

Poiché il prodotto è un corpo incasso (senza maniglia e tappo), per completare il montaggio è necessario un set di accessori. I set di accessori comprendono una maniglia per il troppopieno e un tappo per lo scarico del corpo incasso. Nel catalogo è riportata una selezione di diversi modelli in diversi design.

#### Set accessori Multiplex Visign M3: modello 6154.0



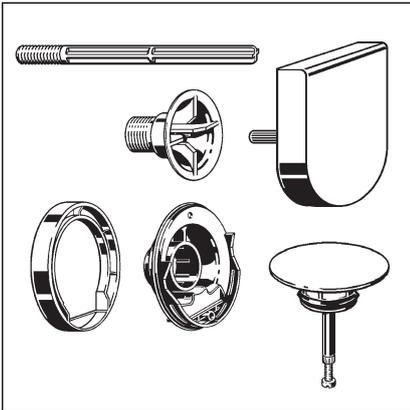
#### Set accessori Multiplex Visign M5: modello 6162.01



## Accessori opzionali

### Set di accessori con innalzamento del livello dell'acqua

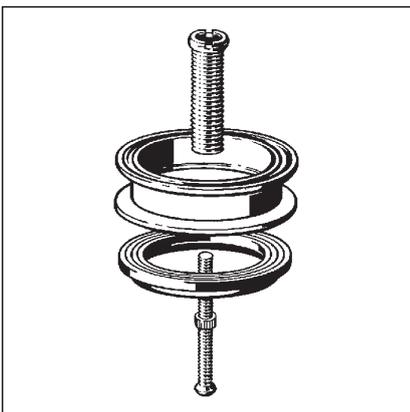
Con il set di accessori il livello dell'acqua del troppopieno può essere innalzato di 5 cm. Il set di accessori comprende una maniglia, una flangia di fissaggio, un tappo, una vite di fissaggio, un rosone e un ausilio di montaggio per il troppopieno del corpo incasso.



### Set accessori Multiplex Visign M9: modello 6171.0

### Set di prolunghhe Multiplex

Con vasche da bagno con un fondo molto spesso è possibile prolungare il sifone al di sotto della vasca da bagno. Per questi casi è disponibile il set di prolunghhe, modello 6161.7.



## 3 Utilizzo

### 3.1 Informazioni sul montaggio

#### 3.1.1 Condizioni di montaggio

Per il montaggio della colonna automatica valgono i seguenti requisiti:

- La vasca da bagno è installata.
- L'impianto di scarico è stato posato fino alla vasca da bagno.
- Il lato inferiore della vasca da bagno è accessibile.

#### 3.1.2 Dimensioni di montaggio

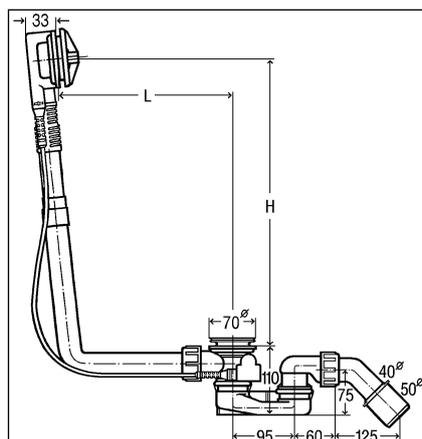


Fig. 2: Disegno dimensionale

Per L (lunghezza) e H (altezza) vengono i valori seguenti:

$$L = 100-260$$

$$H = 180-400$$

#### 3.1.3 Materiale e utensili necessari

##### Utensili

Per il montaggio sono necessari i seguenti utensili:

- Chiave a bussola (SW 14)
- Sega a denti fini
- Cacciavite a taglio

##### Materiale

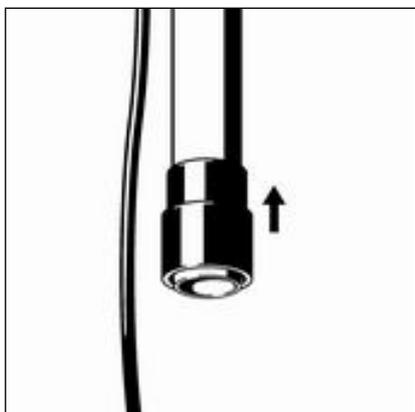
Il materiale esposto di seguito deve essere acquistato separatamente e deve essere a disposizione per il montaggio:

- Set accessori

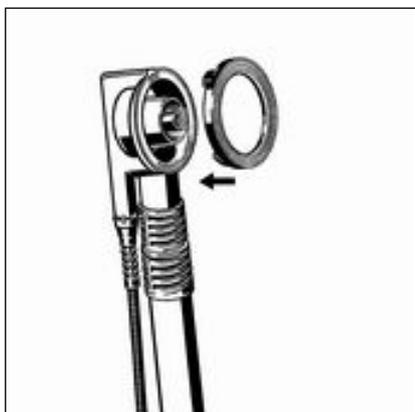
## 3.2 Montaggio

### 3.2.1 Montare il troppopieno

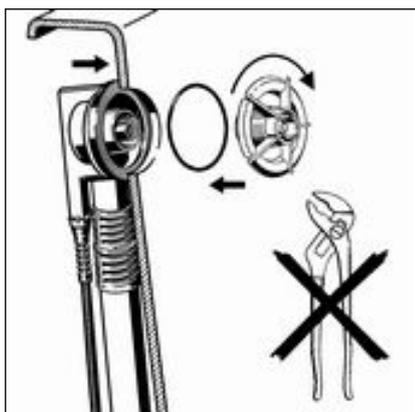
Per il montaggio del troppopieno procedere come descritto di seguito:



- Inserire il manicotto in gomma sul tubo del corpo di troppopieno. Il bordo inferiore deve essere a filo del bordo del tubo di troppopieno.



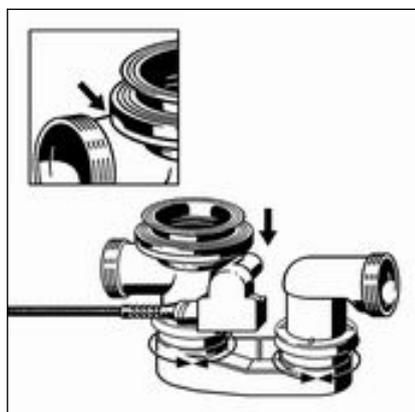
- Posizionare la guarnizione sagomata nel corpo di troppopieno.



- Inserire la guarnizione nella scanalatura circolare della flangia di fissaggio.
- Tenere il corpo di troppopieno dall'esterno sul foro di troppopieno della vasca da bagno.
- Avvitare a mano la flangia di fissaggio nel corpo di troppopieno.

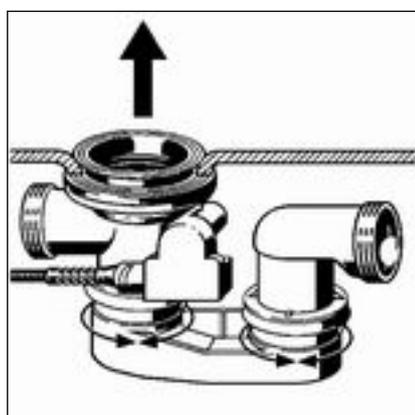
**AVVISO! Pinze o altri utensili possono danneggiare la flangia di fissaggio. Avvitare la flangia di fissaggio esclusivamente a mano.**

### 3.2.2 Montare lo scarico

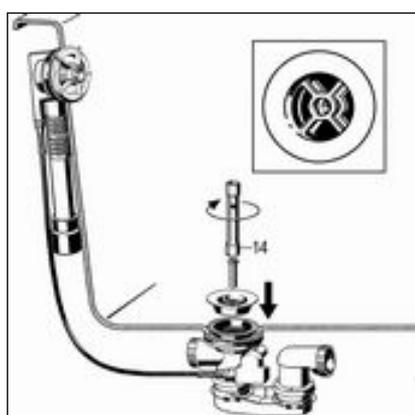


Per montare lo scarico procedere come descritto di seguito:

- Posizionare la guarnizione a doppio labbro sul corpo dello scarico in modo che l'incavo venga a trovarsi sopra il tubo di collegamento.
- Tirare il bordo della guarnizione a doppio labbro sopra il bordo dello scarico.



- Tenere lo scarico con la guarnizione a doppio labbro dal basso sul foro di scarico della vasca da bagno.
- Tirare la parte superiore della guarnizione a doppio labbro attraverso il foro di scarico.



- Inserire la flangia di supporto nella guarnizione a doppio labbro.

**INFORMAZIONE!** Per raggiungere la piena capacità di scarico le strutture incrociate del corpo dello scarico e della flangia di supporto devono essere sovrapposte in parallelo.

- Posizionare la vite di fissaggio nel corpo dello scarico e serrare con una chiave a bussola (SW 14).

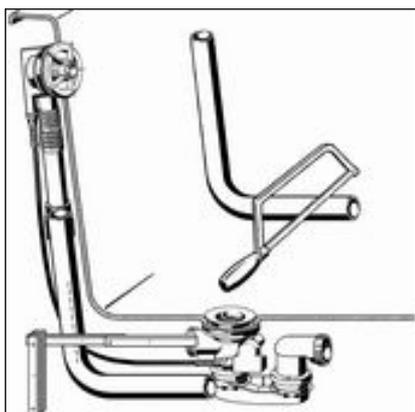
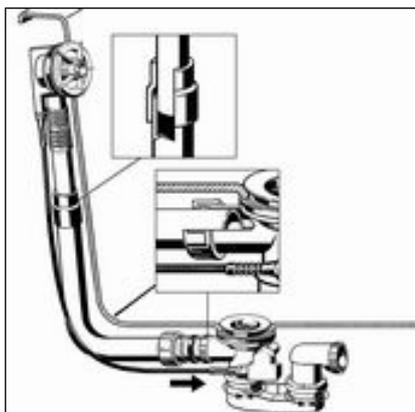
### 3.2.3 Collegare il troppopieno e lo scarico

Dopo aver montato il troppopieno e lo scarico collegarli al tubo di troppopieno. Procedere come descritto di seguito:

Prerequisiti:

- Il troppopieno è montato nel foro di troppopieno.
- Lo scarico è fissato al fondo della vasca da bagno.

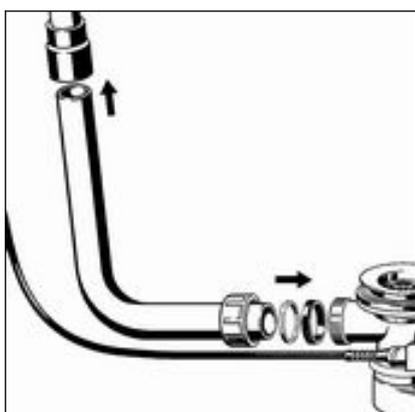
**AVVISO!** Se nel raccordare tra loro i tubi, questi non vengono sufficientemente innestati, i collegamenti non saranno a tenuta. Perciò per ogni collegamento osservare una profondità di innesto minima di 15 mm.



- Tenere il tubo del corpo di troppopieno parallelo al tubo di troppopieno e contrassegnare i punti in cui lo scarico e il troppopieno devono essere collegati.

Profondità di innesto minima: 15 mm

- Tagliare a misura il tubo di troppopieno alla lunghezza tracciata e se necessario sbavare.



- Inserire l'estremità superiore del tubo di troppopieno nel manicotto in gomma.

Profondità di innesto minima: 15 mm

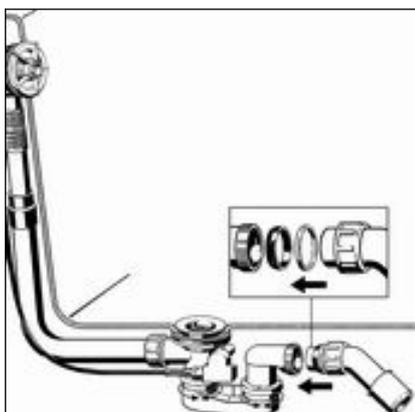
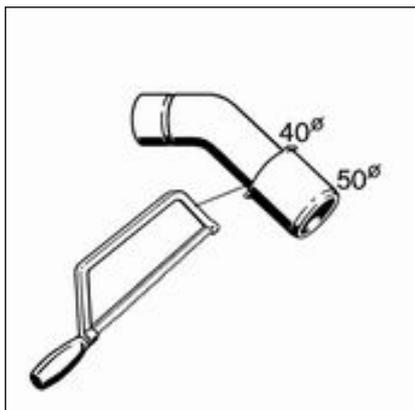
- Inserire il dado, l'anello e la guarnizione nell'estremità inferiore del tubo di troppopieno.
- Avvitare il dado al corpo dello scarico.

### 3.2.4 Collegare alla rete di scarico

Per collegare la colonna automatica alla rete di scarico procedere come descritto di seguito:

Prerequisiti:

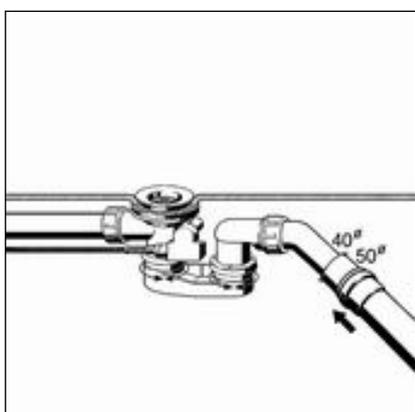
- Il corpo del troppopieno e quello dello scarico sono installati nella vasca da bagno.
- Il collegamento tra il troppopieno e lo scarico è realizzato.
- Se il tubo di scarico ha un diametro di soli 40 mm, tagliare a misura la curva di scarico.



- Inserire il dado, l'anello e la guarnizione sulla curva di scarico.

- Avvitare il dado al corpo dello scarico.

Profondità di innesto minima: 15 mm



- Allineare il corpo dello scarico in modo tale che la curva di scarico possa essere collegata alla rete di scarico.

Ruotare il corpo dello scarico in corrispondenza dei due snodi fino a raggiungere la posizione desiderata.

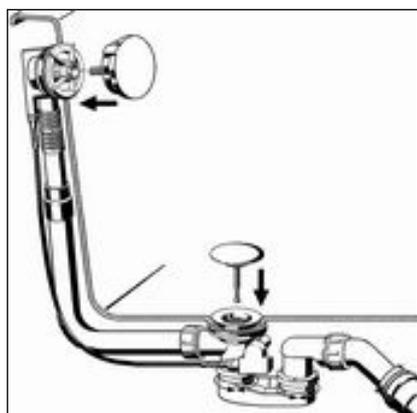
- Inserire la tubazione di scarico sulla curva di scarico.

### 3.2.5 Montare il set di accessori



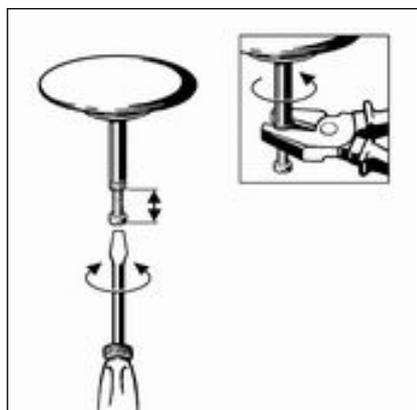
Il set di accessori non è compreso nella fornitura e deve essere acquistato separatamente.

Per evitare danni al rosone e al tappo, montare il set di accessori solo dopo aver portato a termine tutti gli altri lavori in cantiere. Procedere come descritto di seguito:



- Allineare la maniglia e inserirla.
- Inserire il tappo.
- Ruotare la maniglia per controllare il funzionamento e l'allineamento.

Se aperto il tappo dovrebbe rimanere sollevato di 2–3 cm. Se necessario regolare la quota mediante la vite di regolazione del tappo (vedi passo successivo).

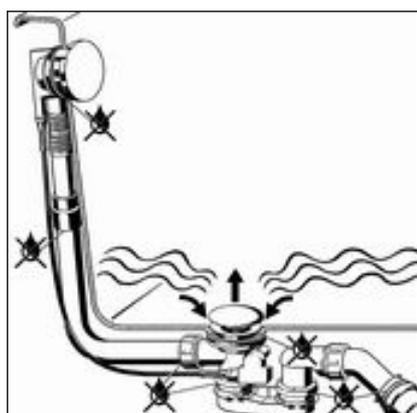


- Regolare il tappo con la vite di regolazione e bloccare con il dado.

### 3.2.6 Prova di tenuta

Come prova di tenuta viene eseguito solo un controllo visivo.

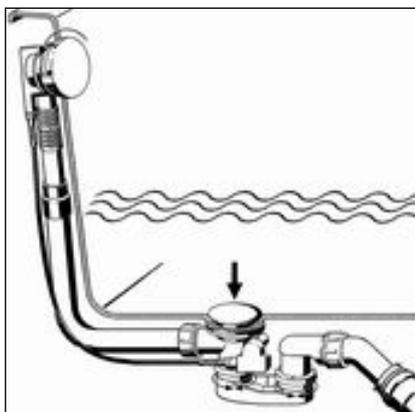
Controllare in particolare i punti contrassegnati nel disegno che segue.



- Controllare che non siano presenti perdite visibili.

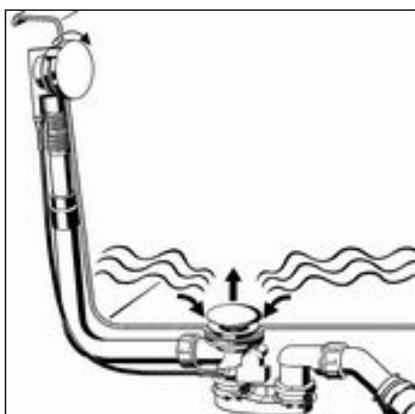
### 3.3 Comando

Il comando della colonna automatica avviene tramite la maniglia sul troppopieno. Per chiudere o aprire lo scarico procedere come descritto di seguito:



■ Ruotare la maniglia verso sinistra.

□ Lo scarico si chiude.



■ Ruotare la maniglia verso destra.

□ Lo scarico si apre.

### 3.4 Manutenzione ordinaria



#### **AVVISO!** Pericolo di danni a causa di detersivi non adatti.

I seguenti detersivi possono danneggiare superfici cromate e perciò non devono essere usati:

- Sostanze abrasive
- Spugne che graffiano
- Prodotti solventi per calcare, gesso o calcestruzzo
- Solventi o altri detersivi a base di acidi

Per la manutenzione ordinaria e per evitare macchie di calcare usare sapone normale o un detersivo delicato. Non usare sostanze abrasive o oggetti che possano graffiare!

Eliminare depositi di sporco grossolani, anche nella zona del corpo dello scarico e del sifone, con detersivi per uso domestico. Sciacquare il detersivo fino in fondo con acqua pulita dopo averlo fatto agire per il tempo prescritto. Non devono rimanere residui sui componenti.

## 3.5 Smaltimento

Separare il prodotto e l'imballaggio nei rispettivi gruppi di materiali (ad es. carta, metalli, materiali plastici o metalli non ferrosi) e smaltire conformemente alla legislazione nazionale vigente.



**Viega Italia S.r.l.**

[info@viega.it](mailto:info@viega.it)

[viega.it](http://viega.it)

IT • 2022-08 • VPN140278

